Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

# Табор уходит на шоссе | Fribourg propose de loger les gitans à côté de l’autoroute

Auteur: Людмила Клот, Фрибург , 25.09.2009.

Май Биттель, глава Европейского цыганского форума

Фрибург хочет поселить цыган близ автотрассы. А они считают это нарушением прав человека.

|

Les gens du voyage estiment cette solution contraire aux droits de l’homme et dangereuse pour les enfants.

Fribourg propose de loger les gitans à côté de l’autoroute

Цыганы шумною толпою уже давно кочуют не только по Бессарабии, но и по всей Европе. В Швейцарии существует шесть официальных зон, где они могут располагаться всем своим моторизированным табором, а всего число постоянно находящихся в стране кочевников оценивается приблизительно в 5 тысяч человек.

Как только цыганское племя устраивается на территории того или иного кантона, у властей начинает болеть голова. Как сделать так, чтобы всем, и местным жителям, и цыганам, было хорошо или хотя бы терпимо?

Стоянка табора близ Мартиньи

Например, в кантоне Вале, в Мартиньи, имеется специально оборудованная площадка для цыган, рассчитанная на 60 караванов. Она снабжена, по принципу кемпингов, водой и электричеством, и  огорожена барьером.  Летом она всегда занята гостями. «Проблемы начинаются тогда, когда места там больше не хватает, - жалуются коммерсанты газете Le Matin. - Тогда эти люди приходят к нам в город, заходят по десятку в магазины, шумят, оскорбляют нас, пользуются туалетами, часто после ухода такого табора из магазинов исчезает одежда, другие вещи». Союз коммерсантов Мартиньи неоднократно обращался к городскому руководству с просьбой выделять полицейских для охраны лагеря и открыть несколько цыганских кемпингов в различных местах Вале, чтобы оттянуть напряжение от Мартиньи.

Власти города Фрибурга рассматривают сейчас проект переоборудования так называемой «зоны отдыха» у автотрассы A12 под место, где могли бы располагаться караваны этого кочевого народа. Сами цыгане резко возражают против этой идеи: они не хотят жить близ автомобильной трассы, «это может быть опасно для детей». Проект они оценивают как «направленный против человеческого достоинства» и просят кантон разработать «что-то более подходящее для семейных людей».

Об этом заявил Май Биттель, глава Европейского форума цыган, живущий в Швейцарии. Он считается главным по связям с общественностью, а также имеет большой опыт юридического противостояния государственным органам. Например, десяток

Квартет Дани Биттеля играет цыганский джаз

лет назад его семья купила землю под Версуа в кантоне Женева, а когда табор разросся и «немножко захватил» соседнюю территорию, коммуна предъявила цыганам штаф на 42 тысячи франков. Стараниями Мая Биттеля он был частично аннулирован Федеральным трибуналом, а семейство получило от властей кантона

Женевы разрешение оставаться на месте и на свои средства подключиться к системе водостока и канализации.

«Как можно предлагать нашим детям играть вблизи машин, мчащихся со скоростью 120 км в час?» - спрашивает Май Биттель. Аналогично отреагировал и глава французской цыганской общины, Шарль Велти, его табор часто перемещается транзитом через Швейцарию. «Иногда мы вынуждены останавливаться в зонах отдыха у автострад, потому что нет другой возможности. Но было бы очень рискованно устраивать здесь постоянное место для табора. Во Франции цыганские дети уже гибли в несчастных случаях на автострадах».

Департамент территориального благоустройства Фрибурга пока не находит лучшего решения для того, чтобы разместить цыган, которых в кантоне становится все больше. Запрос на разрешение устроить им постоянную стоянку близ трассы A12 недавно был направлен в Берн.
Женева

---

**Source URL:** *https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/tabor-uhodit-na-shosse*